

いの町子どもたちに英語の指導をしてくださったエマ先生、ミーガン先生、ジェームス先生がこの夏に帰国されます。今月はミーガン先生、ジェームス先生のお別れのメッセージを掲載します。一生懸命な楽しい授業は、子どもたちの心の中に深く残ったことでしょう。本当にありがとうございました。ご健康とますますのご活躍をお祈りしています。



ミーガン先生



Hello Iino town

いの町のみなさん こんにちは

Thank you all very much for the last two years. The years have gone by so quickly. I have loved living in Kamiyakawa. It is a very beautiful place.

2年間本当にお世話になりました。年月が経つのはとても早いものです。

私は上八川に住むことができて良かったです。とても美しい場所だと思います。

At the moment, saying goodbye is really difficult. I want to go home and see my family and friends but I will miss the people here.

今、お別れを言わなければならないのがとてもつらいです。家に帰って、家族や友だちに会えるのは楽しみです。みなさんに会えなくなるのは寂しいです。

I don't understand a lot of Japanese and it is hard for me to speak it. However, everyday someone helped me or made me laugh.

The students were always genki.

The teachers were always kind.

My volleyball friends were always friendly and funny.

The people I saw everyday always smiled and waved to me.

All these people I will never forget.

私はほとんど日本語が分からないし、話すこともできません。でも、毎日誰かが助けてくれたり、笑わせてくれました。生徒たちはいつも元気でしたし、先生たちは親切にしてくれました。バレーボールの仲間たちはいつも愉快で親しく接してくれました。

毎日会う人たちは、いつも笑顔で手を振ってくれました。

みなさんのことは、決して忘れません。

Soon I will go to Okinawa. I think it is a good way to say goodbye to Japan. I want to see a different side of Japan.

これからすぐ、私は沖縄に行きます。これが日本とのよい別れ方だと思っています。なぜなら、最後に日本の違った一面を見られるからです。

Goodbye, thank you and please help the new ALTs settle into Japan.

さようなら、そしてありがとう。これから来日するALTもどうか助けてあげてください。

ミーガン

Megan
Tomkins

